

'Niks inshallah, gewoon doen!'



Jacob van der Meulen
jean.desmeulen@hollandmediacombinate.nl

Cruquius ★ Het is aan het slot van het gesprek als Syriër Mohamed Adeb Aldeen even licht corrigerend moet optreden tegen zijn taalcoach Joris van Hees (63) uit Heemstede. „Niks geen inshallah, je gaat vrijdag gewoon aan het werk”, had die gezegd. „Het betekent: Ik leg de belofte af vrijdag naar het werk te gaan, tenzij dit door overmacht onmogelijk wordt gemaakt”, legt zijn 39-jarige pupil geduldig uit.

Het schetst de verhouding tussen de vluchteling die met een voorlopige verblijfsvergunning in Heemstede kwam wonen en de man die vanuit het dorp de hele wereld afreisde voor banken en vermogensbeheerders. Mohamed spreekt over 'mijn grote broer'. Joris straalt trots uit als hij Mohamed aankijkt. „Dit is iemand die echt wil.”

Mohamed had als afgestudeerd systeembeheerder in Damascus een eigen bedrijfje. In 2011 ontvluchtte hij tijdens de oorlog het regime van Assad en trok naar Libanon. Opnieuw probeerde hij er een leven op te bouwen.

Een taalcoach en een asielzoeker die goed klikken

wen. In 2014 werd hem de druk van de Assad-gezinde Hezbollah-beweging te groot en ondernam hij verborgen in een auto en vervolgens een boot de vlucht naar Griekenland. Daar probeerde de goedopgeleide asielzoeker weer aan de slag te komen, maar de ineengestorte economie kon hem geen baan bieden. Mohamed kwam naar Nederland, zat twee jaar in het AZC in Bergen aan Zee, kreeg een verblijfsvergunning en in februari 2016 een apparte-



Mohamed: „Dat woord luie flikkers ken ik niet meneer Joris.”

ment in Heemstede. Joris van Hees las begin vorig jaar in een lokaal krantje een oproep voor taalcoaches en dacht: Ach ik heb wel wat tijd. „Ik heb 32 jaar voor ABN gewerkt, maar werd er tijdens de crisis van 2008 uitgegooid. Heb daarna nog voor een Amerikaanse vermogensbeheerder in Dubai, Qatar, Jemen en Saoedi-Arabië gewerkt, drie jaar in Londen gezeten en zes jaar

voor banken door Midden- en Zuid-Amerika gereisd. Twee jaar geleden kwam ik weer op straat te staan en dacht toen: Ik vind het welletjes. Nou goed, ik heb gisteravond nog wel bemiddeld bij een bedrijfsverkoop aan een rijke familie in Qatar, maar vanmiddag ga ik als een van de begeleiders naar de voetbaltraining van lichamelijk en geestelijk gehandicapte kinderen bij HFC.”

De twee vertellen in het oer-Hollandse theehuis Cruquius hoe verschillende wegen hen samen brachten en wat er toen gebeurde. Mohameds woordenschat is dankzij beider inzet inmiddels groot en het zich eigen maken van Nederlandse klankkleuren vordert ook heel hoorlijk. Hoewel? Als Van Hees zegt: „Kijk, dit is nu eens een keer een positief verhaal over vluchtelingen en

niet over luie flikkers”, zegt Mohamed: „Dat woord ken ik niet meneer Joris.”

Van Hees: „Dit is gewoon heel leuk werk. Het gaat ook verder dan alleen taalles. Die vormt niet de hoofdmoot. Ik neem Mohamed mee in de auto voor een ritje door de bollenvelden, we drinken koffie op de Grote Markt in Haarlem en ik heb hem de Bavo laten zien. Onderweg zitten

Taalcoaches

De Stichting Taalcoaches Zuid-Kennemerland staat onder bezielende leiding van Clara Wittop Koning. Zij wist in Haarlem en omgeving de laatste jaren 265 coaches te werven. Ze zijn nog steeds nodig, want er is nog een wachtlijst voor 25 mensen. „We zoeken vooral mannen. Wij organiseren de scholing en begeleiding van de taalcoaches. We vragen wel een inzet van minimaal 1 uur per week. Taalcoaches hoeven geen speciale achtergrond te hebben. Ze moeten vooral geduld hebben en empathie kunnen tonen. Verder zoeken we nog bedrijven waar mensen voor hun taalontwikkeling stage kunnen lopen.” Mail kan naar clara.wittop@xs4all.nl

we dan lekker een beetje Nederlands te babbelen. Verder heb ik hem geholpen met zijn cv en ach, ik heb natuurlijk ook nog wel een bruikbaar netwerk.”

Mohamed: „Joris gaf vanaf de eerste dag om mij. Het is echt een aardige en goede vent. Ik heb op zich niet echt een push nodig, maar ik stel het wel op prijs als hij dat doet. In het AZC haalde ik al veertien certificaten. Een dag niet geleerd is voor mij een verloren dag. Meneer Joris heeft veel voor mij gedaan. dat apprecieer ik en ik respecteer hem.”

Joris: „Van de baas waar Mohamed solliciteerde heb ik gehoord dat hij veruit de beste kandidaat was. Wel moet hij verder aan de taal werken, want hij komt in de buitendienst en gaat dus met klanten te werken.” Het bedrijf Secure IT uit Amsterdam heeft zijn pupil aangenomen. Mohamed: „Komende vrijdag ga ik er al aan de slag, inshallah.”s

FOTO UNITED PHOTOS/ROB VAN WIERINGEN